

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Polska Telefonia Cyfrowa sp. z o.o.

Konvenut: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

Domanda preliminari

L-Artikolu 58 tat-Trattat ta' Adeżjoni (ĠU 2003, L 236, p. 33) jippermetti li jintużaw, kontra individwi fi Stat Membru, rakkomandazzjonijiet li jinsabu fil-Linji gwida tal-Kummissjoni (ĠU 2002, C 165, p. 3), linji gwida li, skont l-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 2002/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar kwadru regolatorju komuni għan-networks ta' komunikazzjonijiet u servizzi elettronici (Direttiva Kwadru) (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 29 p. 349), l-awtorità nazzjonali regolatorja għandha tiegħu inkunsiderazzjoni bl-iktar mod shih fl-analiżi tagħha tas-swieq rilevanti, meta dawn il-linji gwida ma jkunux ġew ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea fil-lingwa ta' dan l-Istat, anki jekk din il-lingwa hija lingwa uffiċjali tal-Unjoni Ewropea?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien (L-Awstrija) fit-28 ta' Ottubru 2009 — Humanplasma GmbH vs Ir-Repubblika tal-Awstrija

(Kawża C-421/09)

(2010/C 24/34)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Humanplasma GmbH

Konvenuta: Ir-Repubblika tal-Awstrija

Domanda preliminari

L-Artikolu 28 KE (flimkien mal-Artikolu 30 KE) jipprekludi l-applikazzjoni ta' leġiżlazzjoni nazzjonali li ttiprovdi li l-importazzjoni ta' konċentrat ta' erythrocyte mill-Ġermanja hija permessa biss jekk tissodisfa l-kundizzjoni li d-donazzjonijiet tad-demm ikunu saru mingħajr hlas (inkluż tal-ispejjeż), liema kundizzjoni tapplika wkoll għall-ksib ta' konċentrat tal-erythrocyte fit-territorju nazzjonali?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-TO SYMVOULIO TIS EPIKRATEIAS (il-Greċja) fit-28 ta' Ottubru 2009 — Vasiliki Stylianou Vandorou vs Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskeumaton (Ministru tal-Edukazzjoni Pubblika u tal-Kulti Reliġjużi)

(Kawża C-422/09)

(2010/C 24/35)

Lingwa tal-kawża: Il-Grieg

Qorti tar-rinviju

To symvoulío tis epikrateias

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Vasiliki Stylianou Vandorou

Konvenut: Ypourgos Ethnikis Paideias kai Thriskeumaton (Ministru tal-Edukazzjoni Pubblika u tal-Kulti Reliġjużi)

Domandi preliminari

Skont l-Artikolu 4(1)(b) tad-Direttiva 89/48/KEE, dwar sistema generali għar-rikonoxximent ta' diplomi ta' edukazzjoni oghla mogħtija mal-kompletar tal-edukazzjoni u t-taħriġ professjonali ta' mill-inqas tliet snin (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 7. p. 337) fil-verżjoni tagħha li dahlet fis-seħh wara li giet emendata bl-Artikolu 1(3) tad-Direttiva 2001/19/KE (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 4. p. 138), u qabel ma giet abrogata bl-Artikolu 62 tad-Direttiva 2005/36/KE (GU L 225), b'"esperjenza professjonali", li tittiehdet inkunsiderazzjoni mill-awtorità nazzjonali kompetenti sabiex tevalwa jekk il-kompetenzi miksuba mill-persuna kkonċernata permezz ta' tali esperjenza jistgħux ikopru, kompletament jew parzjalment, id-differenza sostanzjali li teżisti bejn is-sugġetti li kien ibbażat fuqhom it-taħriġ tal-persuna kkonċernata fl-Istat Membru ta' oriġni u s-sugġetti li jaqgħu taht id-diploma mitluba mill-Istat Membru ospitanti, għandha tintfieh li hija wkoll esperjenza li għandha l-karatteristiċi li ġejjin: (a) tkun inkisbet mill-persuna kkonċernata wara li din tkun kisbet diploma li tiggarrantilha l-aċċess għal professjoni partikolari rregolamentata mill-Istat Membru ta' oriġini; (b) tkun inkisbet bil-prattika fl-Istat Membru ospitanti ta' attività professjonali li, minkejja li ma taqbilx mal-professjoni rregolamentata, li l-persuna kkonċernata (li barra minn hekk ma tistax tipprattika legalment tali professjoni fl-Istat Membru ospitanti qabel ma tintlaqa' t-talba li hija s-sugġett ta' din id-domanda) ressqet talba għad-dritt sabiex tipprattika abbażi tad-Direttiva 89/48/KEE fl-Istat Membru ospitanti, imma li hija madankollu, skont l-evalwazzjoni tal-mertu li ssir mill-awtorità nazzjonali kompetenti għad-deċiżjoni dwar it-talba, attività professjonali li tidher relatata ma' tali professjoni rregolamentata u (c) skont evalwazzjoni tal-mertu mill-imsemmija awtorità nazzjonali hija kkunsidrata kapaci, minhabba r-rabta msemmija iktar 'il fuq, tkopri, tal-anqas parzjalment, id-differenzi sostanzjali bejn is-sugġetti li tkun tghallmet il-persuna kkonċernata matul it-taħriġ tagħha fl-Istat Membru ta' oriġni u s-sugġetti li jaqgħu taht id-diploma tal-Istat Membru ospitanti.